

Funktionsbeschreibung



Handschalter CURVELINE

Revisionsverlauf

Version	Datum	Änderung
(-)	09/11	Erstausgabe
(a)	06/12	Auflage II
(b)	12/12	RoHS

Haftungsausschluss

DewertOkin haftet nicht für Schäden, die aus

- dem Nichtbeachten der Anleitung,
- von DewertOkin nicht freigegebenen Änderungen am Produkt oder
- von DewertOkin nicht hergestellten oder nicht freigegebenen Ersatzteilen resultieren.

Herstelleradresse



DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlengern
Germany
Tel: +49 (0)5223/979-0
Fax: +49 (0)5223/75182
<http://www.dewertokin.de>
Info@dewertokin.de

Revisionsverlauf	3
Haftungsausschluss.....	3
Herstelleradresse.....	3
1. Allgemeines.....	5
1.1 Angaben zur Funktionsbeschreibung.....	5
1.2 Handbuchkonventionen	5
2. Sicherheitshinweise	6
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung	6
3. Beschreibung des Handschalters	7
3.1 Handschalter CURVELINE.....	7
3.2 Technische Daten.....	8
3.3 Anschluss des Handschalters an den Antrieb und die Steuerung	8
4. Fehlerbehebung.....	9
5. Instandhaltung	10
6. Entsorgung.....	11
EG-Konformitätserklärung	12

1. Allgemeines

1.1 Angaben zur Funktionsbeschreibung

Diese Funktionsbeschreibung ist eine spezifische Bedienungsanleitung für den Handschalter CURVELINE. Die Funktionsbeschreibung ist keine Betriebsanleitung für das Endprodukt und nur in Verbindung mit der Montageanleitung des Antriebs zu verwenden.

 VORSICHT
 <p>Beachten Sie unbedingt die Hinweise in dieser Anleitung! So verhindern Sie, dass durch Fehler bei der Montage oder beim Anschluss</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verletzungs- und Unfallgefahren entstehen und • das Antriebssystem oder das Endprodukt beschädigt werden kann.

Diese Funktionsbeschreibung wurde mit großer Sorgfalt erstellt. Für die Richtigkeit und Vollständigkeit der Daten, Abbildungen und Zeichnungen wird keine Gewähr oder Haftung übernommen, soweit diese nicht gesetzlich vorgeschrieben ist.



- ▶ Technische Änderungen im Sinne der ständigen Produktverbesserung sind jederzeit ohne Ankündigung vorbehalten!



1.2 Handbuchkonventionen



Hinweise, die nicht die Sicherheit betreffen, werden im Text durch ein Dreieckssymbol kenntlich gemacht:

- ▶ Symbol für Hinweise

Erläuterungen der Warnhinweise

 VORSICHT
 <p>Achtung vor gefährlicher Situation; mögliche Folgen: leichte oder geringfügige Verletzungen.</p>



 WARNUNG
 <p>Warnung vor gefährlicher Situation; mögliche Folgen: Tod oder schwerste Verletzungen.</p>

 ACHTUNG
 <p>Hinweis vor schädlicher Situation; mögliche Folgen: das Produkt oder etwas in seiner Umgebung kann geschädigt werden.</p>

2. Sicherheitshinweise



2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung



Der DewertOkin Handschalter CURVELINE wird verwendet zur Bedienung von DewertOkin-Antriebssystemen.



 VORSICHT	
	Der Handschalter ist nur für die oben beschriebenen Anwendungen bestimmt. Eine andere Verwendung ist unzulässig und kann zu Unfällen oder Zerstörung des Gerätes führen. Diese Anwendungen führen zu einem sofortigen Erlöschen jeglicher Garantie- und Gewährleistungsansprüche des Endprodukteherstellers gegenüber dem Hersteller.

Gebrauchsausschluss

Beachten Sie die folgenden Hinweise zum Gebrauchsausschluss und informieren Sie die Bediener in Ihrer Betriebsanleitung für das Endprodukt darüber.

 WARNUNG	
	Der Handschalter CURVELINE darf nicht eingesetzt werden <ul style="list-style-type: none"> • in der Nähe von Hochfrequenz-Chirurgiegeräten und Defibrillatoren, • in einer Umgebung, wo mit dem Auftreten von entzündlichen oder explosiven Gasen oder Dämpfen (z.B. Anästhetika) zu rechnen ist, • in feuchter Umgebung bzw. im Freien oder • in Betten, die in Waschstraßen gereinigt werden.

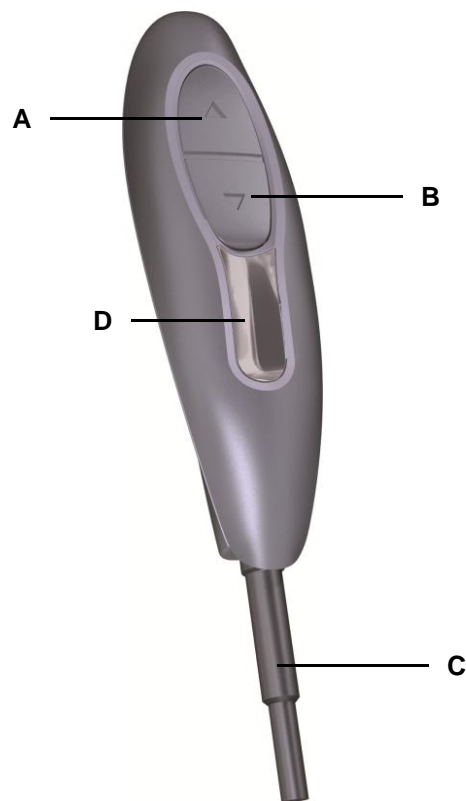
 VORSICHT	
	Ein Bedienungsverbot für den Handschalter CURVELINE besteht <ul style="list-style-type: none"> • für kleine Kinder, • für gebrechliche Personen ohne Aufsicht, • in näherer Umgebung von kleinen Kindern.

 VORSICHT	
	Verwenden Sie nur Ersatzteile, die von DewertOkin hergestellt oder freigegeben wurden. Nur diese gewährleisten eine ausreichende Sicherheit.

3. Beschreibung des Handschalters

Über den Handschalter CURVELINE wird die angesteuerte Applikation bedient, d.h. Verstellfunktionen vorgenommen (Handschaltertastatur). Der Handschalter CURVELINE wird an einen DewertOkin-Antrieb angeschlossen.

3.1 Handschalter CURVELINE



Handschalter CURVELINE

A Verstellung aufwärts

B Verstellung abwärts

C Kabel für den Anschluss an ein Antriebssystem

D Dauerhafte Handschalterbeleuchtung (optional)

3.2 Technische Daten

Anschlussspannung	24 – 29 V DC
-------------------	--------------

Schutzart	IP20
-----------	------

Schutzklasse	III
--------------	-----

3.3 Anschluss des Handschalters an den Antrieb und die Steuerung

Verbinden Sie zur Inbetriebnahme den Handschalter mit dem DewertOkin-Antrieb und der DewertOkin-Steuerung mit den dafür vorgesehenen Handschalteranschluss (Handschalterbuchse).

4. Fehlerbehebung

- Sollte ein Fehler auftreten, der nicht in dieser Tabelle aufgeführt ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Lieferanten.


Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Handscharter oder Antriebssystem ohne Funktion.	Keine Netzspannung am Antrieb oder an der Steuerung.	Netzverbindung herstellen.
	Handscharterkabel nicht eingesteckt.	Handscharterkabel in den Antrieb oder die Steuerung einstecken.
	Handscharter oder Antriebssystem defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten / Händler.
Antriebe lassen sich plötzlich nicht mehr verfahren/bewegen.	Gerätesicherung des den Antriebs hat möglicherweise ausgelöst oder ist defekt.	Wenden Sie sich an Ihren Lieferanten / Händler.
	Keine Netzspannung.	Netzverbindung herstellen
	Zuleitung (Netz und / oder Handscharter)	Zuleitung überprüfen ggf. Kontakt wiederherstellen.

5. Instandhaltung


Art der Überprüfung	Erläuterung	Zeitraum
Überprüfungen der elektrischen Funktion und Sicherheit.	Die Überprüfungen haben durch eine Elektrofachkraft zu erfolgen.	Der Zeitraum der regelmäßigen Überprüfungen richtet sich nach der von Ihnen zu erstellenden Gefährdungsbeurteilung für das Endprodukt.
Regelmäßige Sichtprüfungen des Gehäuses auf Beschädigungen.	Überprüfen Sie das Gehäuse auf Risse und Brüche. Durch Risse und Brüche wird der IP-Schutz beeinträchtigt.	Mindestens alle 6 Monate.
Regelmäßige Sichtprüfungen der Steckverbindungen und des elektrischen Anschlusses auf Beschädigungen.	Kontrollieren Sie den festen Sitz der Verbindungen der elektrischen Leitungen und des elektrischen Anschlusses.	Mindestens alle 6 Monate.
Regelmäßige Sichtprüfungen der Leitungen auf Beschädigungen.	Kontrollieren Sie die Anschlussleitungen auf Quetschungen, Abscherungen und die Zugentlastung mit Knickschutz insbesondere nach jeder mechanischen Belastung.	Mindestens alle 6 Monate.
Regelmäßige Funktionsprüfung des Handschalters.	Überprüfen Sie die Endschalter durch Anfahren der Endpositionen.	Mindestens alle 6 Monate.

Pflege und Reinigung

Der Handschalter CURVELINE wurde so entworfen, dass er einfach zu reinigen ist. Insbesondere wird die Reinigung durch viele glatte Flächen begünstigt.

	ACHTUNG
	Reinigen Sie den Handschalter nie in einer Waschstraße oder mit einem Hochdruckreiniger und vermeiden Sie das Eindringen von Flüssigkeiten. Schäden am Handschalter sind nicht auszuschließen.

- 1 Ziehen Sie vor Beginn der Reinigung das Handschalterkabel vom Antrieb!
- 2 Reinigen Sie den Handschalter CURVELINE mit einem trockenen Tuch.
- 3 Achten Sie darauf, bei der Reinigung die Verbindungsleitung nicht zu beschädigen.

	ACHTUNG
	Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Benzin, Alkohol oder Ähnliches.

6. Entsorgung

Die im Handschalter CURVELINE enthaltenen Elektronikbauteile, Kabel, Metalle, Kunststoffe usw. sind gemäß den geltenden Umweltvorschriften des jeweiligen Landes zu entsorgen.

Die Entsorgung des Produkts unterliegt in Deutschland dem Elektro-G, international der EURichtlinie 2012/19/EU (WEEE) oder den jeweiligen nationalen Gesetzgebungen.



Der Handschalter CURVELINE darf nicht in den Hausmüll gelangen!

EG-Konformitätserklärung

Nach Anhang IV der EMV-Richtlinie 2014/30/EU

Nach Anhang VI der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU
(inkl. Delegierte Richtlinie (EU) 2015/863)

Der Hersteller

EU Declaration of Conformity

*In compliance with Appendix IV of the EMC-Directive
2014/30/EU*

*In compliance with Appendix VI of the EU RoHS
Directive 2011/65/EU
(incl. Commission delegated Directive (EU) 2015/863)*

The manufacturer

DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlengern
Deutschland - Germany

erklärt hiermit, dass das Produkt

declares that the following product

CURVELINE

mit DewertOkin -Antriebssystem / with DewertOkin drive system

die Anforderungen folgender EG-Richtlinien erfüllt:

meets the requirements of the following EU directives:

**Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit
2014/30/EU**

Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU

**DELEGIERTE RICHTLINIE (EU) 2015/863 DER
KOMMISSION vom 31. März 2015 zur Änderung von
Anhang II der Richtlinie 2011/65/EU des Euro-
päischen Parlaments und des Rates hinsichtlich der
Liste der Stoffe, die Beschränkungen unterliegen.**

**COMMISSION DELEGATED DIRECTIVE (EU)
2015/863 of 31 March 2015 amending Annex II to
Directive 2011/65/EU of the European Parliament
and of the Council as regards the list of restricted
substances.**

Angewendete Normen

Applied standards:

- EN 55014-1:2006/A1:2009/A2:2011
- EN 55014-2:1997/A1:2001/A2:2008
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

Konstruktive Änderungen, die Auswirkungen auf die in
der Montageanleitung angegebenen technischen Daten
und den bestimmungsgemäßen Gebrauch haben, das
Produkt also wesentlich verändern, machen diese
Konformitätserklärung ungültig!

*This declaration of conformity is no longer valid if
constructional changes are made which significantly
change the drive system (i.e., which influence the
technical specifications found in the instructions or the
intended use)!*

Kirchlengern, Germany 25 November 2019



Dr.-Ing. Josef G. Groß
Geschäftsführer / Managing Director

DewertOkin GmbH
Weststraße 1
32278 Kirchlengern, Germany
Tel: +49 (0)5223/979-0
Fax: +49 (0)5223/75182
<http://www.dewertokin.de>
Info@dewertokin.de

ID-Nr.: 71481